

出售日本餐館

Sushi Restaurant for Sale

出售小型日本餐館。位于市中心，地點好，生意好，我們還可以培訓您。

Small japanes restaurant for sale. In downtown . good location, good business.we can train you.



有意請電: 440-364-1785

餐館生意出讓

位于克城西邊，新裝修，地點好，位于三家醫院之間，因店主任有生意，急讓

有意者請電

216-269-9808 or 216-661-5990

**鋼琴服務專家** 從 1974 年開始.....**RICHARD MESSNER**

Pager: 330-873-8532

Quality Piano Servicing Since 1974 Tuning

Repairs Rebuilding Reconditioning Excellent References

鋼琴調音 鋼琴修理 鋼琴翻新 鋼琴維護

**房地產經紀人樓菁** Lily Janke

提供免費估價，社區，校區市場分析
熱心耐心誠心，為您爭取最大的利益

手機: 440-454-3748; 住宅電話 440-356-0812
E-Mail: lily.janke@realtyone.com

**麗日貸款公司**

GreatDayLending.com

服務全美國 41 州

住屋，投資，建築，“零”頭款、商業貸款等

免查收入，免稅單、免費用
手續快捷，收費合理，誠信第一

電話: 440-796-8647 (手機) 866-707-3328 轉 305
傳真: 216-251-8931
地址: 4239 West 150th St. Cleveland, OH 44135



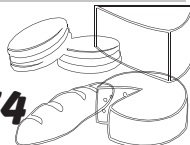
華人代表:
張杏竹
Grace Lin

聘請

全職制作糕點學徒
提供培訓

聯系電話

216-402-4454



Julian Accounting Firm

李克文

美國註冊會計師

辦理: 稅務申報, 節稅籌劃, 公司薪金, 銀行對帳, 財務報告, 財務報表審計

電話: 330-538-0738 或 330-519-4911
(中英文皆可)

3318 S. Lipkey Rd N. Jackson, OH 44451

陳英麗 律師

(GRACE Y CHAN ATTY AT LAW)
Licensed in Ohio and Pennsylvania

辦理: 移民 * 教授 * 研究人員 * 國家利益豁免 * 意外傷害索賠 * 廚師 * 親屬移民 * 技術移民 * J 豁免 * L.B.F.H.K * 離婚, 生意買賣



Tel: (330) 759-2044; (216) 548-1879; Fax: (330) 759-3016
E-MAIL: gchanimmigration@sbcglobal.net
2999 PAYNE AVE CLEVELAND OH 201B,
Youngstown office address:
4503 Logan Way, Suite A, Hubbard, OH 44425

徵婚啓示

上海未婚女士, 37 歲, 身高 1.67 米。
學業: 幼兒師範, 身體健康 容貌端正
要求: 50 歲以下, 美國公民 身體健康
聯繫電話: 011-86-138182-78692
聯繫人: HELEN

**Twinsburg Donut Shop 誠聘**

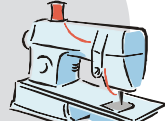
- 1) Baker 一名, 如無經驗, 願學也可
- 2) Part-Time Cashier 二名。如學生願做 Weekned 也可, 須年滿 16 周歲

**有意請電(440)227-2308
找 Peter**

工作機會

Fashion Designers Guild of Cleveland
Local designer is looking for skilled hand and machine sewers.

克里夫蘭本地時裝設計公司聘請有專業培訓背景的手工和機器縫紉工, 有意者請電話聯繫。



**Please call Shannon at
216-529-1218 ext1**

PC Service 電腦修理及訓練

Networking 網絡工程

Retail/Restaurant POS 零售/餐館系統

Surveillance System 監視系統

Business Telephone Communication 商用電話

Business Accounting System 電腦會計系統

Website Design 網頁設計

Professional services in PA, OH, and MI

Web: www.ntpos.com Tel: (216) 253-8592

教授鋼琴

23 年教學經驗, 音樂學院畢業, 教初級和高級鋼琴。

PIANO LESSONS
23 years experience teaching. Conservatory graduate. Beginners and advanced.

Call Elaine

440-341-8494

**卡能斯律師**

Tim L. Collins



您需要能為您解決法律程序有權威的律師嗎? 在克里夫蘭市有位著名的卡能斯律師專門辦理工商產業買賣、訴訟裁決、房地產、勞工證、特權、貸款等案件, 他能在商業界里為華人爭取應得的利益, 使華人在商業糾紛中得到公平。

BUSINESS LAWYERS

Services include: Purchase, sale, formation of businesses; Litigation and arbitration; Real Estate; Employment; Franchising; Finance
Experienced with Asian-owned businesses in U.S. and Pacific Rim countries. Translation available

近年來卡能斯律師已在克里夫蘭唐人街為眾多華人商家客戶成功解決法律爭端和商業糾紛, 維護了他們的利益和尊嚴.....

需要時請與卡能斯律師聯繫: Tel: (216) 696-0022

Contact: Tim L. Collins; Collins & Scanlon, LLP

E-Mail: tcollins@collins-scanlon.com; Web: www.collins-scanlon.com

中國國貨展銷中心

上千種精美禮品、家用品及玩具, 起價僅為 \$0.99, 是克城規模最大中國禮品商店。

二樓: 桌球俱樂部 16 臺嶄新的桌球, 合適舉辦團體和個人聚會, 提供茶水。

價格公道 歡迎光臨

中上等級禮品 送友最佳選擇

Tel: 216-391-6666

**3620 Superior Avenue
Cleveland, OH, 44114**

優惠券

在本店購物超過 \$20 以上, 憑本優惠券可獲 10% 優惠!